

Отвечает: Виктор Белоусов

Мир Вам, Виктор!

Тема культурных влияний на теологию авторов Нового Завета может быть разделена на два направления - влияние эллинизма и влияние иудаизма. Обе стороны присутствовали при формировании восприятия как авторов, так и первоначальных читателей (слушателей) Евангелия.

Эллинизм в контексте нашего вопроса - это греческая культура, обладающая универсальным характером, которая вошла в сочетание с местными обычаями и верованиями. Это явилось результатом завоевания "цивилизованного мира" Александром Великим (Македонским).

Иудея в период эллинизма дала миру Септуагинту (перевод Ветхого Завета на греческий язык), благодаря которой идеи монотеизма получили большую поддержку далеко за пределами Сирии.

Иудейское общество раскололось на грекофилов и консерваторов - ревнителей закона. Перу последних принадлежат многие псалмы, в которых превозносится роль Закона. Например:

«Блажен муж, который не ходит на совет нечестивых и не стоит на пути грешных и не сидит в собрании развратителей, но в законе Господа воля его, и о законе Его размышляет он день и ночь!» (Пс.1:1,2)

Сходное ревностное отношение к Закону наблюдается и в части Нового Завета, особенно в послании Иакова:

«Но кто вникнет в закон совершенный, [закон] свободы, и пребудет в нем, тот, будучи не слушателем забывчивым, но исполнителем дела, блажен будет в своем действии.» (Иак.1:25)

Другая же сторона - эллинизм. Попытка донести библейское мышление язычникам.

Например, апостол Павел был весьма образованным человеком - и некоторые исследователи находят даже отголоски идей Платона в его трудах.

Книга Откровение - многие образы были адаптированы под греческое восприятие, хотя изначально "мыслились" в рамках иудейских категорий.

Например, следующий текст:

8 Я есмь Альфа и Омега, начало и конец, говорит Господь, Который есть и был и грядет, Вседержитель.

(Откр.1:8)

Нигде в Библии мы не встретим Бога как Альфу и Омегу (или эквивалент в иудейском алфавите - Алеф и Тав) - но "Альфа и Омега, начало и конец, Который есть и был и грядет, Вседержитель" это попытка донести до греков слово ЙХВХ - Яхве или Сущий. Все это весьма неточные переводы, т.к. на иврите данное имя носит весьма более многогранный смысл.

Благословений,
Виктор